Найтвинг чувствовал себя необычайно безрассудно, прыгая и перемахивая с крыши на крышу в дождливой ночи Блудхейвена. Все вокруг болело. Сейчас ему нужен был настоящий друг. Ему нужен был Уолли. Или Рой. Или кто угодно. Ему нужен был кто-то, кто знал бы его настоящего. Кто знал бы его изнутри и снаружи. Ему нужен был его отец.

Он мог бы попытаться поговорить с Эми. Но она ясно дала понять, что не хочет с ним связываться. Что она будет общаться с ним только по делам. Найтвинг знал, что так и будет, но все равно хотел, чтобы этого не случилось. Сейчас ему нужен был настоящий друг. Нужен был кто-то, кто выслушает все его проблемы и скажет, что в конечном итоге они не имеют значения и что все в конце концов будет хорошо.

Он был почти рад, когда в тишине ночи раздался крик. Его размышления шли по опасному пути, и он боялся, куда они приведут. Ему нужно было сохранять позитивный настрой. Или, по крайней мере, занять себя настолько, чтобы не оставалось времени на размышления.

Ему потребовалось мгновение, чтобы определить, откуда раздался крик. Он увидел группу из пяти мужчин, прижавших женщину к стене переулка. Прыгнув с крыши, на которой он находился, Дик приземлился на плечи одного из мужчин и повалил его на землю. "Так, так. Я знаю, что у некоторых парней есть проблемы с сексом, но это просто отчаяние!"

Парни никак не отреагировали на его разочарование. Найтвингу нравилось, когда они пытались отыграться. Обычно они были жалкими, но время от времени у них получалась хорошая шутка. Это было "квип про кво". Он жалел, что не может поделиться этим с Бэтменом. За это он мог бы и поаплодировать. Он был уморителен!

Ему не потребовалось много времени, чтобы обездвижить и связать всех остальных мерзавцев. Найтвинг повернулся к женщине с улыбкой на лице, сразу заметив, что она снимает его на видео. Он приостановился на мгновение, пытаясь решить, стоит ли отбирать у нее телефон. Она могла вести прямую трансляцию, и тогда интернет увидел бы, как он вырывает телефон из рук кричащей женщины. Не самый лучший образ. С другой стороны, он мог помешать ей опубликовать видео - единственное веское доказательство его существования.

Он решил перестраховаться. Как бы он ни старался, в конце концов доказательства его существования все равно обнаружатся. Будет лучше, если в этот момент не будет никакой негативной прессы. Кроме того, он не был настолько наивен, чтобы думать, будто Бэтмен уже не расследует, появился ли в Блудхейвене новый герой. Он мог бы опередить его.

Просто кивнув головой, Найтвинг вскарабкался на крышу и исчез в ночном небе. С ней все будет в порядке, а если появится видеозапись с его участием, то и с ним тоже. У него были другие заботы. Например, выспаться перед тем, как он займется делом потенциального серийного убийцы. И потенциально снова иметь дело с Бэтменом.

###

Дик только успел завалиться в постель, как кто-то начал колотить в дверь. Застонав, Дик

свалился с кровати и зашаркал к двери. Оставалось надеяться, что тот факт, что он был в нижнем белье, не станет проблемой. Он не собирался искать пару брюк и рубашку, что бы это ни было.

Когда он открыл дверь, Эми вбежала внутрь, уже изрыгая проклятия. Дик только моргнул, проследив за ее взглядом, не понимая, что сейчас происходит. "Эми? Сейчас три часа ночи".

Она повернулась к нему лицом, и Дик увидел, что в ее глазах полыхает огонь. Отлично. Теперь он точно не заснет. "Я заходила раньше, но тебя здесь не было. Где ты был?"

"Мне пришлось задержаться в Готэме. Комиссар поручил мне работать с Бэтменом. Он, как ты знаешь, не работает в обычные часы".

Эми сделала паузу, и ее глаза, казалось, сузились. "О? И теперь ты работаешь с Бэтменом? Ты, должно быть, живешь мечтой. Выбралась в высшую лигу, да?"

"Эми. Не знаю, понимаешь ли ты это, но я только что лег в постель, когда ты начала стучать, и очень устал. Мне нужно, чтобы ты уточнила, потому что в данный момент я понятия не имею, что происходит!"

"Ты работал с Найтвингом. Мы партнеры, но мне пришлось узнать от какой-то маски, что ты снабжаешь его информацией!"

О. Это объясняет ее гнев. Ему хотелось, чтобы это был более разумный час. Ему очень нужен был сон. Нельзя выглядеть так безупречно, как он, если не спать минимум четыре часа в сутки. "Эми. Мне жаль, что я не сказал тебе, но, честно говоря, если бы ситуация была обратной и ты делала что-то, за что тебя могли бы арестовать или убить, если бы об этом узнали другие, ты бы мне сказала? Да, мы были напарниками, но я тебя не знаю. И уж точно не знаешь меня, так что перестань судить о моих поступках".

Ладно. Возможно, это прозвучало несколько злее, чем он предполагал. Он был лишен сна. Когда он не спал, то становился раздражительным. Это была не его вина. Тим говорил, что единственный раз, когда он не вел себя как Будда, это когда ему нужно было поспать. Дик воспринял это как комплимент, а не как небольшую колкость, которой это и должно было быть.

"Тогда расскажи мне, Дик. Скажи мне, что с тобой произошло, что определило тебя. Скажи мне, почему у тебя такой большой чип на плече. Скажи, почему твоя боль не такая, как у других".

Дик самодовольно ухмыльнулся. Если бы она только знала. Вместо этого он изложил свою версию правды. "Я видел, как убили моих родителей в возрасте восьми лет. Ко мне приставили социального работника, который, взглянув на мою национальность, отправил меня в колонию для несовершеннолетних вместе с худшими преступниками Готэма. Я плохо говорил по-английски и был мал для своего возраста. Иными словами, я получила по заднице".

Рука Эми взлетела вверх, чтобы прикрыть рот. "Дик, я..."

"Я выбрался оттуда. Я увидел, как Бэтмен и Комиссар меняют жизнь к лучшему. Тогда я решил, что хочу быть копом. Бэтмен уже спасал меня от Двуликого. Он, наверное, не помнит, и уж точно не узнал бы меня, но он спас меня. Я просто хотел отплатить ему тем единственным способом, который знал. Прости, что не рассказал тебе, но рассказать тебе - значит рассказать историю своей жизни, а я не был к этому готов. И уж точно я не был готов рассказать ее тебе прямо сейчас, стоя здесь в одних трусах".

"Дик. Прости меня. Я не должен был приходить сюда с горячей головой, и я не должен был так с тобой разговаривать. Я прошу прощения. Тебе, наверное, не помешает отдохнуть. Так что я уйду от тебя".

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

http://tl.rulate.ru/book/105214/3715178